

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 357/18

Nr. 357/18

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

13.06.2018

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore

Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:
Segretario questore (giust.) *geom. Giacomo Bezzi* (entsch.)

Abwesend:
Präsidialsekretär

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Servizio di consulenza e brokeraggio assicurativo a favore del Consiglio regionale: proroga del contratto per un ulteriore triennio</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Versicherungsberatung und Brokerdienst für den Regionalrat: Vertragsverlängerung um weitere drei Jahre</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DELIBERAZIONE N. 357/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Premesso che:

- il Consiglio regionale stipula contratti assicurativi a copertura dei rischi connessi alla propria attività istituzionale;
- la sottoscrizione delle polizze presuppone una adeguata analisi dei fattori di rischio al fine di individuare le coperture più opportune e convenienti alla luce delle disponibilità degli operatori presenti sul mercato;

Constatato che:

- con contratto di data 6 agosto 2015 il Consiglio regionale ha affidato a Eurorisk S.r.l., con sede in Trento, via Guardini 24, il servizio di consulenza e brokeraggio assicurativo a proprio favore, al fine di garantire la stipulazione di polizze assicurative alle migliori condizioni di mercato;
- ai sensi dell'art. 2, il contratto citato ha durata triennale, dal 29 giugno 2015 al 28 giugno 2018, eventualmente rinnovabile per un ulteriore triennio;

Considerato che:

- la scelta del soggetto economico al quale affidare il servizio di consulenza e brokeraggio assicurativo fu operata ai sensi dell'art. 21 della legge della Provincia autonoma di Trento 19 luglio 1990 n. 23, norma che il Consiglio regionale applica in virtù dell'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002 n. 2, mediante trattativa diretta;
- l'art. 21 comma 4 della citata legge provinciale n. 23/1990 consente l'affidamento di servizi a trattativa diretta con il soggetto o la ditta ritenuti idonei qualora l'importo contrattuale non ecceda euro 46.400,00;

Preso atto che:

BESCHLUSS Nr. 357/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS

Vorausgeschickt, dass

- der Regionalrat Versicherungsverträge abschließt, um die mit seiner institutionellen Tätigkeit verbundenen Risiken abzudecken;
- der Abschluss der Versicherungspolice eine eingehende Analyse der Risikofaktoren voraussetzt, um die beste und geeignetste Deckung vonseiten der Versicherungsunternehmen, die auf dem Markt verfügbar sind, zu ermitteln;

Festgestellt, dass

- mit dem Vertrag vom 6. August 2015 der Regionalrat die Gesellschaft Eurorisk GmbH mit Sitz in Trient, via Guardini 24, mit der Versicherungsberatung und dem Brokerdienst beauftragt hat, um den Abschluss von Versicherungsverträgen zu den besten Marktbedingungen zu gewährleisten;
- der oben genannte Vertrag gemäß Art. 2 eine Laufzeit von drei Jahren, vom 29. Juni 2015 bis 28. Juni 2018 hat und eventuell um weitere drei Jahre verlängert werden kann;

Festgestellt, dass

- die Wahl des Wirtschaftstreibenden, der mit der Versicherungsberatung und dem Brokerdienst beauftragt wird, im Sinne des Art. 21 des Landesgesetzes der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 - eine Bestimmung, die der Regionalrat gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 anwendet - mittels freihändiger Vergabe erfolgt ist;
- Art. 21 Abs. 4 des vorgenannten Landesgesetzes Nr. 23/1990 die Vergabe von Dienstleistungen mit freihändiger Vergabe an das als geeignet erachtete Subjekt oder Unternehmen nur zulässt, wenn die Vertragssumme 46.400,00 Euro nicht übersteigt;

Zur Kenntnis genommen, dass

- l'attività del broker è remunerata da una provvigione del 5% sui premi annui intermediati, interamente a carico delle compagnie assicuratrici che sottoscriveranno le varie polizze a copertura dei rischi propri del Consiglio regionale ;
- l'ammontare annuo dei premi assicurativi sostenuti dal Consiglio regionale è pari a circa 100.000 euro e la provvigione annua a circa 5.000,00 euro; di conseguenza un eventuale rinnovo del contratto manterrebbe il valore complessivo delle provvigioni ampiamente al di sotto della soglia indicata;
- per tali considerazioni, e per la facoltà di rinnovo prevista all'art. 2 del contratto, è sostenibile sotto il profilo giuridico ed amministrativo un riaffidamento del servizio in argomento al medesimo soggetto per un ulteriore triennio;
- die Tätigkeit des Brokers durch eine Provision von 5% auf die jährlich vermittelten Prämien vergütet wird, die vollständig zu Lasten der Versicherungsgesellschaften, die die verschiedenen Policen zur Deckung der Risiken des Regionalrates zeichnen, geht;
- die jährliche Summe der vom Regionalrat getragenen Versicherungsprämien ca. 100.000 Euro und die jährliche Provision ca. 5.000,00 Euro beträgt, so dass der Gesamtwert der Provisionen auch mit einer Vertragsverlängerung deutlich unter dem angegebenen Schwellenwert liegen würde;
- es angesichts dieser Erwägungen und der Möglichkeit einer in Artikel 2 des Vertrags vorgesehene Verlängerung rechtlich und verwaltungsmäßig tragbar ist, dasselbe Versicherungsunternehmen mit der betreffenden Dienstleistung für weitere drei Jahre zu beauftragen;

Vista a tale proposito la proposta di prosecuzione del rapporto contrattuale, presentata da Eurorisk S.r.l. in data 17 maggio 2018 prot. n. 1114;

Accertata la validità delle condizioni contrattuali attualmente in vigore e ritenuto dunque opportuno disporre la proroga per un ulteriore triennio del contratto stipulato in data 6 agosto 2015;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di disporre, per quanto specificato in premessa, la proroga fino al 28 giugno 2021 del contratto di affidamento del servizio di consulenza e brokeraggio assicurativo a favore del Consiglio regionale stipulato in data 6 agosto 2015 con la Eurorisk S.r.l., con sede in Trento, via Guardini 24.

2. Di prendere atto che il presente

In Anbetracht des von der Gesellschaft Eurorisk GmbH am 17. Mai 2018, Prot. Nr. 1114 unterbreiteten Vorschlags zur Fortsetzung des Vertragsverhältnisses;

Nach Feststellung des Fortbestehens der geltenden Vertragsbedingungen und es daher für angemessen erachtend, den am 6. August 2015 unterzeichneten Vertrag um weitere drei Jahre zu verlängern;

Nach Einsicht in den Art. 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. So wie in der Einleitung angeführt, den Vertrag betreffend die Versicherungsberatung und den Brokerdienst für den Regionalrat, der am 6. August 2015 mit der Gesellschaft Eurorisk GmbH, mit Sitz in Trient, via Guardini 24, unterzeichnet worden war, bis zum 28. Juni 2021 zu verlängern.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass der

provvedimento non comporta oneri a carico del Bilancio del Consiglio regionale, in quanto la provvigione del broker è interamente posta a carico delle compagnie assicuratrici che sottoscriveranno le varie polizze a copertura dei rischi propri del Consiglio regionale.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

vorliegende Beschluss keine Ausgaben für den Haushalt des Regionalrates nach sich zieht, da die Broker-Provision vollständig von den Versicherungsgesellschaften getragen wird, die die verschiedenen Policen zur Deckung der Risiken des Regionalrates unterzeichnen.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

RS/